

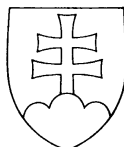
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 7106-28059/2009/Mik/570440306/Z1

V Košiciach, dňa 08.09.2009



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, písm. c) bod 8 a písm. f) bod 1 a 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. **5702-34698/2007/Mik/57 0440 306** zo dňa **22.10.2007** pre **prevádzku:**

**Farma ošípaných Medzany**

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **MÄSOPRODUKT, a.s., Prešov**

sídlo: **Bardejovská 44, 080 06 Prešov**

okres: **Prešov**

IČO: **31 669 794**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- udelenie súhlasu na zmenu vo vykonávaní činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti odpadov**

- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu zmeny v užívaní stavby alebo prevádzky podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 5702-34698/2007/Mik/57 0440 306 zo dňa 22.10.2007 pre prevádzku Farma ošipovaných Medzany (ďalej len „integrované povolenie“) sa mení a dopĺňa nasledovne:

**Ruší sa znenie podmienky č. F.10 časť II. integrovaného povolenia a nahrádza sa novým nasledovným znením:**

10. Manipulačnou plochou pre zaobchádzanie s nebezpečnými látkami v prevádzke je pre hnojovicu betónová manipulačná plocha pre objekt 11, ktorá je vyspádovaná do tohoto objektu a podlaha príručného skladu olejov (súčasť objektu 38). Manipulačnou plochou pre zaobchádzanie s motorovou naftou v prevádzke je skladovacia, stáčacia a výdajná plocha PHM v objekte 07.

**V bode B.2 Opis prevádzky časť I. integrovaného povolenia sa vypúšťajú vety s nasledovným znením:**

Objekt 06 slúži ako sklad nebezpečného odpadu a sklad spotrebného materiálu, náhradných dielov a sklad náhradného technologického zariadenia. Časť objektu 06, ktorý slúži ako sklad nebezpečného odpadu je samostatne uzamykateľná miestnosť s betónovou podlahou.

**V bode B.2 Opis prevádzky časť I. integrovaného povolenia sa veta „Objekt 07 slúži ako príručný sklad prevádzky“ nahrádza vetou s nasledovným znením:**

Objekt 07 slúži ako príručný sklad prevádzky a zároveň je v ňom zriadený sklad PHM so skladovacou, stáčacou a výdajnou manipulačnou plochou.

**V bode B.2 Opis prevádzky časť I. integrovaného povolenia sa veta „Stavebný objekt 01 je tvorený jednou halou, ktorá slúži na odchov prasničiek a kancov, a taktiež pre výkon laboratórnych prác spojených s činnosťou prevádzkovateľa“ nahrádza vetou s nasledovným znením:**

Stavebný objekt 01 je tvorený jednou halou, ktorá slúži na odchov prasničiek a kancov, a časť objektu (bývalé laboratória) slúži ako sklad nebezpečných odpadov.

**V bode D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov časť II. integrovaného povolenia sa ruší tabuľka v podmienke č. D.2 a nahrádza sa novou tabuľkou s nasledovným znením:**

Kat. číslo	Názov odpadu	Miesto zhromažďovania
13 01 10	nechlórované minerálne hydraulické oleje	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
13 02 05	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
15 01 11	kovové obaly obsahujúce nebezpečný tuhý pórovitý základný materiál (napr. azbest) vrátane prázdnych tlakových nádob	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
16 01 07	olejové filtre	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
16 02 13	vyraďené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
18 02 02	odpady, ktorých zber a zneškodňovanie podliehajú osobitným požiadavkám z hľadiska prevencie nákazy – insemináčne pipety	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01
18 02 02*	odpady, ktorých zber a zneškodňovanie podliehajú osobitným požiadavkám z hľadiska prevencie nákazy – uhynuté zvieratá	Sklad uhynutých zvierat (objekt 13)
16 06 01	olovené batérie	Sklad nebezpečných odpadov ako súčasť objektu 01

**Integrované povolenie vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 5702-34698/2007/Mik/57 0440 306 zo dňa 22.10.2007 pre prevádzku Farma ošípaných Medzany, s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## Odôvodnenie

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, písm. c) bod 8 a písm. f) bod 1 a 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 5702-34698/2007/Mik/57 0440 306 zo dňa 22.10.2007, pre prevádzku Farma ošípaných Medzany, na základe žiadosti prevádzkovateľa MÄSOPRODUKT, a.s., Prešov, Bardejovská 44, 080 06 Prešov, IČO: 31 669 794, zo dňa 08.06.2009, doručenej na IŽP Košice dňa 10.06.2009. Správny poplatok vo výške 165,50 eura bol uhradený prevodom na účet podľa položky č. 171a) písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch. Dňom podania žiadosti na IŽP Košice bolo správne konanie v predmetnej veci začaté v súlade s ust. § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

- a) v oblasti povrchových a podzemných vôd
  - udelenie súhlasu na zmenu vo vykonávaní činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti odpadov
  - udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti ochrany zdravia ľudí
  - posúdenie návrhu zmeny v užívaní stavby alebo prevádzky podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
  - posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice upustil od niektorých úkonov (zverejnenia na internetovej stránke a na úradnej tabuli a ústneho pojednávania) v súlade s ustanovením § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania Obec Medzany a Mesto Veľký Šariš a dotknuté orgány o začatí konania listom zo dňa 02.07.2009.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu.

V rámci konania vo veci zmeny integrovaného povolenia boli k predloženej žiadosti doložené a zaslané tieto vyjadrenia dotknutých orgánov a účastníkov konania:

- Vyjadrenie mesta Veľký Šariš, listom č. 1421/2009 zo dňa 13.07.2009,
- Vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia v Prešove, ŠSOH, listom č. ŽP 1/2009/01147-002/OH-Kn zo dňa 23.07.2009,
- Vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia v Prešove, ŠVS, listom č. 1/2009/01145-02 zo dňa 24.07.2009,
- Vyjadrenie obce Medzany, listom č. 140/2009 zo dňa 03.08.2009.

Mesto Veľký Šariš vo vyjadrení zo dňa 13.07.2009 uviedlo, že v predmetnej veci nemá námietky za predpokladu, že žiadateľ o zmenu integrovaného povolenia nebude teraz ani v budúcnosti vypúšťať tekuté odpady z prevádzky v k. ú. Veľký Šariš.

Obvodný úrad životného prostredia v Prešove, ŠSOH vo vyjadrení zo dňa 23.07.2009 uviedol, že k vydaniu zmeny integrovaného povolenia v oblasti odpadov nemá pripomienky.

Obvodný úrad životného prostredia v Prešove (ďalej tiež „OÚŽP v Prešove“), ŠVS vo vyjadrení zo dňa 24.07.2009 uviedol, že je potrebné prehodnotiť technický stav plochy, ktorá bude slúžiť na skladovanie motorovej nafty a manipuláciu s PHM.

Obec Medzany vo vyjadrení zo dňa 03.08.2009 uviedla nasledovné (cit.):

„Obec Medzany ako účastník konania po prerokovaní s občanmi a zastupiteľstvom obce nesúhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Farma ošípaných Medzany, prevádzkovateľovi Mäsoprodukt a.s. Prešov, Bardejovská 44, 080 06 Prešov, IČO: 31 669 794. Táto prevádzka má iba jedno cisternové auto značky Tatra a na to nepotrebuje sklad PHM ani sklad na olovené autobatérie. Veď autobatéria má dvojročnú záručnú lehotu a vydrží viac než uvedenú dobu. Opotrebovanú autobatériu môžu uložiť v Prešove, kde majú veľkú autodopravu a opravárskú dielňu priamo v sídle firmy. Podľa nášho názoru ide o špekulatívnu požiadavku, pretože v žiadosti nie je presné pomenovanie množstva, ale iba predpokladané množstvo odpadu. Zrejme chcú na farme zriadiť

sklad pre svoje ostatné prevádzky a nielen pre tú jediná batériu. Ako dlho ju na uvedenej farme chcú teda skladovať, keď obec zabezpečuje minimálne 3 x ročne zber uvedených autobatérií a zároveň sú aj priestory na uloženie pre občanov našej obce. Naše poznatky a skúsenosti s uvedenou farmou sú zlé, pretože uvedená prevádzka nedodržuje ani znenie vydaného integrovaného povolenia. Povolenie porušuje napríklad aj tým, že močovku vyváža aj v dňoch, keď sú viac ako 30 stupňové teploty, ako sú aj teraz. Keďže stavy ošipovaných sú opäť naplnené je predpoklad, že aj túto zimu, hoci bude pôda zamrznutá, budú hnojovicu vyvážať tak ako každý rok. V zberných nádržiach je aj naďalej opadaný betón a odhalené železné armovanie, čím dochádza aj naďalej k priesakom z uvedených nádrží. K žiadnej náprave nedošlo, ako ste sľúbili občanom našej obce, že po vydanom integrovanom povolení dôjde k náprave. Zrejme občania našej obce pri stretnutí s inšpektormi mali pravdu, že inšpekcia životného prostredia nechráni občanov, ale prevádzkovateľa. Toto Vám viacerí naši občania pri osobnom stretnutí viackrát prízvukovali. Tunajší stavebný úrad pre uvedené nedostatky zvažuje o zvolaní štátneho stavebného dohľadu.“ (koniec citovanej časti)

IŽP Košice k predmetnému vyjadreniu uvádza, že zabezpečenie skladovacej a manipulačnej stáčacej a výdajnej plochy pre motorovú naftu je podmienené a upravené podmienkami č. A.6.1 a F.11 integrovaného povolenia.

IŽP Košice k vyjadreniu OÚŽP Prešov, ŠVS zo dňa 24.07.2009 a vyjadreniu obce Medzany zo dňa 03.08.2009 uvádza, že zabezpečenie skladovacej a manipulačnej stáčacej a výdajnej plochy pre motorovú naftu je podmienené a upravené podmienkami č. A.6.1 a F.11 integrovaného povolenia tak, aby bolo v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom vodného hospodárstva. IŽP Košice ďalej uvádza, že sklad nebezpečných odpadov už v prevádzke existuje, a predmetom zmeny integrovaného povolenia je len jeho premiestnenie do objektu 01, ktorý je prístupnejší pre oprávnené osoby preberajúce uvedené odpady z prevádzky. Sklad nebezpečných odpadov plní v prevádzke funkciu miesta zhromažďovania a dočasného skladovania nebezpečných odpadov v zmysle súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, ktorý bol prevádzkovateľovi udelený právoplatným integrovaným povolením. Udelený súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi oprávňuje prevádzkovateľa skladovať nebezpečný odpad v prevádzke len do doby jeho odovzdania oprávnenej osobe, avšak najvyšš 1 rok. Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia bolo taktiež rozšírenie jestvujúceho súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom o odpad kat. číslo 16 06 01 olovené batérie, ktorého vznik v prevádzke nemôže prevádzkovateľ vylúčiť z dôvodu, že prevádzkuje nákladný automobil. V zmysle vydaného súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom, prevádzkovateľ nie je oprávnený preberať a zhromažďovať nebezpečné odpady z iných prevádzok ani od iných osôb. Na ostatné pripomienky, ktoré nesmerovali k obsahu žiadosti, IŽP Košice pri vydávaní zmeny integrovaného povolenia neprihliadal.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo:

a) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- konanie o udelenie súhlasu na zmenu vo vykonávaní činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti odpadov

- konanie o zmene súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- posúdenie návrhu zmeny v užívaní stavby alebo prevádzky podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef G o r n a ľ  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. MÄSOPRODUKT, a.s., Prešov, Bardejovská 44, Prešov 080 06
2. Obec Medzany, zastúpená starostom obce, Medzany 152, 082 21 Veľký Šariš
3. Mesto Veľký Šariš, zastúpené primátorom mesta, Námestie sv. Jakuba 1, 082 21 Veľký Šariš

**Na vedomie:**

1. Obvodný úrad životného prostredia v Prešove, ŠSOH
2. Obvodný úrad životného prostredia v Prešove, ŠVS
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Prešove